

ENGLISH

Guarantee

- Philips Consumer Lifestyle guarantees its products for a period of two years after the date of purchase. If any defect due to faulty materials and workmanship occurs within this two-year guarantee period, Philips Consumer Lifestyle will repair or replace the product at its expense.
- Philips Consumer Lifestyle will only pay for repair or replacement if convincing proof is provided, for instance by means of a receipt, that the day on which service is claimed is within the guarantee period.
- The guarantee does not cover products and/or product parts that are subject to wear, that can be considered as consumable parts by their nature or that are made of glass.
- The guarantee is not valid if a defect is due to damage caused by incorrect use, poor maintenance (e.g. parts blocked by scale) or if alterations or repairs have been carried out by persons not authorised by Philips Consumer Lifestyle.
- For the appliance to be used correctly, the user should strictly adhere to all instructions included in the instructions for use and should abstain from any actions or uses that are described as undesired or which are warned against in the instructions for use.

Important: guarantee restrictions for certain products and materials

- For some products the guarantee may be subject to certain restrictions, for instance as a result of the type of material used. Guarantee restrictions, if any, can be found under the heading 'Guarantee restrictions' in the chapter 'Guarantee & service' of the directions for use.
- These guarantee restrictions do not affect your statutory rights.

Service

Service during and after the guarantee period can be obtained in all countries where the product is officially distributed by Philips. In countries where the product is not distributed by Philips, service is provided by the national Philips organisation. In this case there may be some delay if the required spare parts are not readily available. Turn to your dealer or an authorised Philips service centre for service.

NEDERLANDS

Garantie

- Philips CL garandeert dat eventuele gebreken als gevolg van materiaal- en fabricagefouten in haar producten gedurende twee jaar na de datum van aankoop op kosten van Philips worden hersteld of dat het product in zijn geheel wordt vervangen. Deze garantie omvat zowel materiaalkosten als arbeidsloon.
- Reparatie wordt niet op kosten van Philips uitgevoerd indien niet overtuigend wordt aangetoond (bijvoorbeeld door middel van de aankoopbon) dat de dag waarop de klacht is ingediend binnen de garantieperiode valt.
- De garantie is niet van toepassing op onderdelen van producten en op producten (en/of onderdelen daarvan) die aan slijtage onderhevig zijn of die door hun aard als verbruiksgoederen kunnen worden aangemerkt en op onderdelen van glas.
- De garantie vervalt indien een defect is ontstaan door schade als gevolg van onjuist gebruik, gebrekkig onderhoud (zoals verkalking van onderdelen) of indien aan het product ingrepen zijn verricht of reparatie is uitgevoerd door daartoe niet door Philips geautoriseerde personen.
- Voor correct gebruik van het apparaat dient men de instructies uit de gebruiksaanwijzing op juiste wijze te volgen.

Belangrijk: beperking garantie voor bepaalde producten en materialen

- Voor sommige producten geldt een aanvullende beperking van de garantie, bijvoorbeeld wegens het gebruik van bepaalde materialen. Deze beperking is te vinden in de gebruiksaanwijzing onder het hoofdstuk: "garantie beperking".
- Deze garantiebepalingen laten uw wettelijke rechten onverlet.

Service

Service (tijdens en na de garantieperiode) kan worden verkregen in alle landen waar het product officieel door Philips wordt gedistribueerd. Ook in landen waar het

product niet door Philips wordt gedistribueerd, zal de plaatselijke Philips organisatie service verlenen. Er zal echter enige vertraging kunnen optreden wanneer de juiste reserve-onderdelen niet direct beschikbaar zijn. Neem a.u.b. contact op met uw Philips leverancier of Philips Service Organisatie.

DEUTSCH

Garantie

- Philips CL (Domestic Appliances and Personal Care) übernimmt für dieses Gerät eine Garantie für die Dauer von zwei Jahren ab Verkaufsdatum. Tritt innerhalb der 2-Jahres-Garantie ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät auf Kosten von Philips CL repariert oder ersetzt.
- Die Garantieleistung setzt voraus, dass ein ausreichender Beleg, z.B. eine ordentliche Kaufquittung, vorgelegt wird und der Garantieanspruch innerhalb der Garantiefrist erhoben wird.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Geräte oder Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und somit als Verschleißteile angesehen werden können, oder die aus Glas gefertigt sind.
- Die Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde (z.B. nicht gemäß der Bedienungsanleitung entkalkt wurde). Reparaturen dürfen nur von durch Philips CL autorisierte Werkstätten durchgeführt werden.
- Für eine sachgemäße Verwendung des Geräts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Wichtig: Einschränkungen der Garantieleistung auf bestimmte Geräte und Materialien

- Die Garantieleistung auf bestimmte Geräte kann Einschränkungen unterliegen, die sich z.B. auf das verwendete Material beziehen. Für derartige Garantieausnahmen vgl. Garantieeinschränkungen' im Abschnitt "Garantie & Service" der Bedienungsanleitung.
- Diese Garantieeinschränkungen haben keinerlei Auswirkung auf Ihren gesetzlichen Anspruch auf Gewährleistung.

Service

Der Service während und nach der Garantiezeit ist in allen Ländern verfügbar, in denen das gekaufte Produkt offiziell von Philips vertrieben wird. In den Ländern, in denen Philips dieses Produkt nicht vertreibt, übernimmt die örtliche Philips-Organisation den Service; allerdings kann es zu Verzögerungen kommen, wenn die erforderlichen Ersatzteile nicht sofort verfügbar sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Philips-Händler oder an den Philips-Service.

www.philips.com/intimatemassager



www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé

4203.000.4037.2

For more information, please visit
www.philips.com/intimatemassager
or contact the Consumer Care Centre
(international toll-free number)
00800 - 4youboth (00800 - 4968 2684)

For consumers in UK only
(local toll-free number)
0800 331 6066

Para más información llamar al Teléfono
gratuito de atención al consumidor en España:

900 800 655

O a nuestro teléfono gratuito internacional:

00800 - 4youboth (00800 - 4968 2684)

También a través de nuestra página web:

www.philips.es/masajeadoresintimos



DANSK

Reklamationsret

- På dette produkt yder Philips Elapparat A/S 2 års reklamationsret regnet fra købsdato. Philips Elapparat A/S vil - indenfor denne 2-årige periode - i tilfælde af defekt eller fejl opstået som følge af fabrikations- eller materialefejl omkostningsfrit reparere eller ombytte produktet.
- Philips Elapparat A/S hæfter kun for reparation eller ombytning, såfremt det kan dokumenteres, at produktet, på tidspunktet for reklamationen, er dækket af reklamationsretten (maskinstemplet kassebon med dato/købspris og produktart).
- Reklamationsretten dækker ikke slitage på produkter eller dele af produkter, produkter/ produktdele fremstillet af glas eller produktdele, der i sagens natur forbruges.
- Reklamationsretten dækker ikke, såfremt fejlen skyldes forkert anvendelse, dårlig vedligeholdelse (f.eks. manglende afkalkning) eller hvis ændring/ reparation har været udført af andre end Philips eller serviceværksted godkendt af Philips Elapparat A/S.
- Korrekt anvendelse af produktet forudsætter, at brugeren nøje overholder alle instruktioner i brugsvejledningen og afholder sig fra handlinger eller anvendelse, der er beskrevet som uhensigtsmæssige - eller som der advares imod i brugsvejledningen.

Vigtigt: Eventuelle forbehold for visse produkter og materialer

- Der kan være taget forbehold i reklamationsretten for nogle produkttyper, f.eks. ved en særlig type materiale. Eventuelle forbehold i reklamationsretten vil være anført i brugsvejledningen for det pågældende produkt i afsnittet "Reklamationsret & Service" under overskriften "Gældende forbehold i reklamationsretten".
- Ovenstående påvirker ikke Deres rettigheder i henhold til lovgivningen.

Service

Service før og efter reklamationsrettens udløb kan ydes i alle lande, hvor produktet officielt er markedsført af Philips. I lande hvor dette ikke er tilfældet, vil den lokale Philips organisation også yde service, men der må forventes en længere reparationstid, såfremt de nødvendige reservedele ikke lagerføres i det pågældende land. Venligst kontakt Deres Philips forhandler eller Philips serviceorga-nisation.

SVENSKA

Garanti

- Philips CL:s garanti för produkten gäller 2 år efter inköpsdatum. Om en defekt som beror på felaktigt material eller utförande uppstår inom denna tvåårsperiod, åtar sig Philips CL att reparera eller byta ut produkten utan kostnad för kunden.
- Philips CL betalar endast för reparation eller utbyte av produkten om övertygande bevis bilägges för att begäran om reparation sker inom tvåårsperioden, t.ex. meddelst ett inköpskvitto.
- Garantin täcker inte produkter och/eller produktdelar som utsätts för slitage, och som kan anses vara konsumtionsdelar till sin natur, eller som består av glas.
- Garantin är inte giltig om en defekt har uppstått p.g.a. felaktig användning, undermåligt underhåll (t.ex. igenkalkade delar) eller om ändringar eller reparationer har utförts av personer som inte är auktoriserade av Philips CL.
- Användaren ska noga följa alla anvisningar i bruksanvisningen för att apparaten ska kunna användas på rätt sätt och ska avstå från åtgärder eller användningsområden som i bruksanvisningen beskrivs som icke önskvärda eller som det varnas mot.

Viktigt: garantibegränsningar för vissa produkter och material

- För vissa produkter kan garantin vara begränsad, t.ex. beroende på materialet som ingår. Garantibegränsningar, om sådana förekommer, finns under rubriken "Garantibegränsningar" i kapitlet "Garanti & service" i bruksanvisningen.
- Dessa begränsningar i garantin påverkar inte dina lagstaddade rättigheter.

Service

Service under och efter garantiperioden kan fås i alla länder där produkten distribueras av Philips. I länder där produkten inte distribueras av Philips, utförs service av den nationella Philips-organisationen. Vissa förseningar kan därvidlag uppstå, om reservdelar inte finns omedelbart tillgängliga. Kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat Philips serviceombud för service.

SUOMI

Takuu

- Philips Kodinkoneet myöntää tuotteilleen kahden vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos tuotteessa ilmenee viallisia raaka-aineista tai valmistusvirheistä johtuva vika tämän kahden vuoden takuuajan aikana, Philips Kodinkoneet korjaa tai vaihtaa tuotteen omalla kustannuksellaan.
- Philips Kodinkoneet maksaa korjauksen tai vaihdon vain, jos on selvästi osoitettu, esimerkiksi ostokuitilla, että korvausta haetaan takuuaikana.
- Takuu ei koske tuotteita ja/tai osia, jotka kuluvat käytössä ja joille kulumista on pidettävä ominaisena tai jotka on tehty lasista.
- Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärästä käytöstä, huonosta hoidosta (esim. kalkki tukkinut osat) tai jos tuotetta ovat korjanneet muut kuin Philips Kodinkoneiden valtuuttamat henkilöt.
- Laitteen häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi käyttäjän tulee noudattaa huolellisesti kaikkia käyttöoppaassa annettuja ohjeita ja välttää kaikkia toimia tai käyttötapoja, jotka käyttöohjeen mukaan ovat haitallisia.

Tärkeää: tiettyjen tuotteiden ja materiaalien takuuta koskevat rajoitukset

- Joidenkin tuotteiden kohdalla takuuseen liittyy tiettyjä rajoituksia, mm. käytetystä materiaalista johtuen. Mahdolliset rajoitukset löytyvät tuotteen käyttöohjeesta kohdasta Takuu & huolto.
- Nämä takuuehdot eivät vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin.

Huolto

Huolto toimii takuun aikana ja sen jälkeen kaikissa niissä maissa, joissa Philips markkinoi tuotetta virallisesti. Maissa, joissa Philips ei markkinoi kyseistä tuotetta, Philips Kodinkoneiden valtuuttamat huoltoliikkeet vastaavat huollosta. Tällöin tarvittavien varaosien mahdollinen puuttuminen voi aiheuttaa viivytystä. Ota yhteys Philips-jälleenmyyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huolto-liikkeeseen. Lisätietoja ja neuvoja saat tarvittaessa oman maasi asiakaspalvelusta. Halutessasi voit ottaa yhteyden myös suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care B.V:n Service Depart-mentiin. Osoitteen ja puhelin-numerot löytyvät tämän vihkosen harmaasta osasta.

NORSK

Garanti

- Philips Divisjon Elektriske Apparater garanterer sine produkter for en periode på to år etter kjøpsdato. Dersom en feil oppstår som følge av material- eller fabrikasjonsfeil innenfor denne to-års garantiperioden, vil Philips Divisjon Elektriske Apparater reparere eller bytte produktet for egen regning.
- Philips Divisjon Elektriske Apparater vil kun betale for reparasjon eller bytte av produkt dersom gyldig kjøpsbevis kan fremvises, for eksempel i form av en kvittering, som viser at reklamasjonsdagen er innenfor garantiperioden.
- Garantien dekker ikke produkter og/eller produktdele som slites naturlig, som naturlig kan betraktes som forbruksdeler eller som består av glass.
- Garantien er ikke gyldig dersom en feil eller skade er forårsaket av uriktig bruk og/eller dårlig vedlikehold (f.eks deler som er blitt blokkert av kalk) eller dersom endringer eller reparasjoner er gjort av personer som ikke er autorisert av Philips Divisjon Elektriske Apparater.
- For å sikre korrekt bruk av apparatet må brukeren følge alle instruksjoner i bruksanvisningen nøye, og unngå handlinger eller bruksmåter som er beskrevet som ikke tilrådelige eller som det advares mot i bruksanvisningen.

Viktig: garantirestriksjoner for spesielle produkter og materialer

- For noen produkter kan det være snakk om spesielle garantirestriksjoner, for eksempel som et resultat av materialet som er brukt. Garantirestriksjoner, dersom slike finnes, finner De under overskriften 'Garantirestriksjoner' i kapittelet 'Garanti & service' i bruksanvisningen.
- Disse garantirestriksjonene berører ikke Deres lovmessige rettigheter.

Service

Service under og etter garantiperioden kan De få i alle land hvor produktet offisielt blir distribuert av Philips. I land hvor produktet ikke blir distribuert av Philips, blir service gitt av den nasjonale Philips-organisasjonen. I slike tilfeller kan det oppstå forsinkelser dersom de nødvendige

reservedelene ikke er lett tilgjengelige. Henvend Dem til Deres forhandler eller et autorisert Philips servicesenter Dersom De trenger service. Kontakt Kundetjenesten i Deres land dersom De trenger mer informasjon eller De har problemer med å få service på produktet. Dersom det ikke finnes noen Kundetjeneste i Deres land kan De kontakte serviceavdelingen ved Philips Consumer Lifestyle BV.Addresser og telefonnummere finner De i den grå-farvede delen av dette heftet.

ESPAÑOL

Garantía

- Philips CL garantiza sus productos durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Si durante el período de garantía de 2 años apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Philips CL se hará cargo de la reparación o sustitución del producto.
- Philips CL sólo se hará cargo de la reparación o sustitución en caso de que se presente una prueba convincente, p.ej. el recibo de compra, que demuestre que el día en que se reclama el servicio está dentro del periodo de garantía.
- La garantía no cubre aquellos productos y/o piezas de los productos que estén sujetos a desgastes, que se puedan considerar piezas consumibles por su naturaleza o que sean de cristal.
- La garantía no es válida si el defecto es debido a daños causados por un uso incorrecto del aparato o su mal mantenimiento (p.ej. piezas bloqueadas debido a la cal), o si ha sido reparado o modificado por personal no autorizado por Philips CL.
- Para hacer un buen uso del aparato, el usuario deberá seguir estrictamente todas las instrucciones que se indican en las instrucciones de uso, y abstenerse de cualquier acción o uso descritos como no deseables o contra los que se prevenga en dichas instrucciones de uso.

Importante: restricciones de la garantía para determina-dos productos y materiales

- La garantía de ciertos productos está sujeta a restricciones, p.ej. dependiendo del tipo de material utilizado. Puede encontrar las restricciones de la garantía, si las hubiera, en el apartado 'Restricciones de la Garantía' del capítulo 'Garantía y servicio' de las instrucciones de uso.

- Esta garantía es adicional a la garantía legal que establece el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre. Los términos de la presente garantía, incluidas las restricciones previstas en el párrafo anterior, no afectan a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de la citada Ley, que son independientes y compatibles con esta garantía comercial. En virtud de dicha Ley, el consumidor tiene derecho a reclamar frente al vendedor y, en determinados casos, frente al fabricante ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien en los plazos y condiciones que allí se establecen.

Servicio

Puede obtener servicio durante y después del periodo de garantía en todos los países donde se distribuyan oficialmente productos de Philips. En aquellos países donde el producto no lo distribuya Philips, la organi-zación nacional de Philips será quien preste servicio. En este caso, se podrían producir retrasos si las piezas que se piden no están disponibles en el acto. Diríjase a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado de Philips para obtener servicio. Si nece-sita más información o si tiene algún problema para obtener servicio, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país. Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Consumer Lifestyle B.V. Encontrará las direcciones y los números de teléfono en la sección gris de este folleto.

ESPAÑA

Philips Ibérica, S.A.U.
Servicio de Atención al Cliente
c/ María de Portugal, 1
28050 Madrid
902 888 784 (€0,10 al minuto)
Para contactar por e-mail visite:
www.philips.com/support

PORTUGUÊS

Garantia internacional Philips

Caro Consumidor,

Obrigado por ter comprado este produto Philips, que foi concebido e fabricado, segundo os mais elevados padrões de qualidade.

Se detectar algum defeito de fabrico ou de funcionamento do produto, durante um período de 24 meses a partir da data da respectiva compra, a Philips garantirá, gratuitamente, a reparação ou a substituição do produto, em qualquer país em que exista distribuição comercial autorizada de produtos Philips, nos termos e condições adiante indicados, designando-se esta garantia por «Garantia Internacional Philips».

Não obstante esta Garantia Internacional Philips, os consumidores gozam dos direitos previstos no Decreto-lei n.º 67/2003, de 8 de Abril, e na demais legislação aplicável, e esses direitos não são afectados pela presente garantia.

A Garantia Internacional Philips só é concedida se o produto tiver sido utilizado correctamente para o fim a que se destina, e de acordo com as respectivas instruções de utilização, mediante a apresentação do original da factura da compra ou do recibo da compra, devendo estes indicar a data da compra do produto e o nome do vendedor:

- Em relação a alguns produtos, esta garantia pode estar sujeita a certas restrições, decorrentes dos materiais dos produtos. As restrições da garantia, se as houver, poderão ser consultadas na secção 'Restrições de Garantia', no capítulo 'Garantia e Assistência' das instruções de uso.

A presente garantia Philips não se aplica nos casos de:

- Produtos ou peças de produtos sujeitos a desgaste mais rápido ou que possam ser considerados como produtos consumíveis ;
- Os documentos comprovativos da compra terem sido alterados ou, por qualquer modo, tomados ilegíveis;
- O tipo, referência ou o número de produção indicados no produto, terem sido alterados, apagados, removidos ou tomados ilegíveis;
- Terem sido feitas reparações ou alterações no produto, por pessoas não autorizadas pela Philips.;
- Danos causados por acidentes, incluindo, entre outros, , relâmpagos, água ou fogo, ou factos de força maior; ou por uso incorrecto ou desconforme com as instruções de uso, ou negligência;

A assistência, quer durante, quer após o período de garantia, poderá ser obtida em todos os países onde o produto tiver distribuição comercial autorizada da Philips.

Nos países onde o produto não for distribuído pela Philips, a assistência será prestada pela empresa ou organização nacional Philips que aí se situar. Neste caso, porém, poderá ocorrer alguma demora se as peças necessárias não estiverem disponíveis

No caso de o produto Philips por si comprado não funcionar correctamente ou apresentar defeito de fabrico, deverá contactar o seu vendedor Philips ou, se tal não for possível, um CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO PHILIPS. No caso de necessitar de assistência técnica quando estiver num país diferente daquele onde comprou o produto, o Centro de Informação ao Consumidor desse país, cujos telefone e fax constam noutra secção deste livro, poderão dar-lhe o endereço de um vendedor a que se poderá dirigir:

De modo a evitar incómodos desnecessários, aconselho-mo a ler, com atenção, as instruções de utilização, antes de contactar o vendedor:

Se tiver alguma dúvida a que o vendedor não saiba responder ou qualquer outra questão complementar contacte a:

Philips Portuguesa, S.A.
Philips Consumer Lifestyle
Telefone: 800 780 903 (Grátis)
Email: www.philips.pt "Contactar a Philips"

A esta garantia aplica-se exclusivamente a lei portuguesa. Para a resolução de quaisquer litígios relacionados com a mesma, serão exclusivamente competentes os tribunais da comarca de Lisboa.

Philips Portuguesa, S.A.
Sede: R. Dr. António Loureiro Borges, 5
Arquiparque – Miraflores
1499-026 Algés
peessoa colectiva número 500.216.843
C. R. Comercial de Cascais
Capital social – € 8.575.000,00